Niveau(x) d'enseignement: 1 Numéro EDUQ : 8170593
Centre d'intérêt: 32

Amyot, Michel, 1943-.

Nombre d'étudiants fréquentant les écoles des commissions scolaires de l'Ile-de-Montréal selon la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 / Michel Amyot ; [pour le] Ministère de l'éducation, Direction générale de la planification, [Service de la démographie scolaire]. -- [Québec] : Le Ministère, 1971.
ii, 14 f. ; 28 cm. -- (Document statistique / Service de la démographie scolaire du Québec ; 9.04. Etudes statistiques)

Cote Dewey: 371.219'714/A531n Cote LC: LA/418/.Q3

Descripteur(s): *Population étudiante *Commission scolaire *Confessionnalité *Langue d'enseignement *Langue maternelle *Ecole catholique *Ecole protestante *Maternelle (Niveau) *Primaire (Niveau) *Secondaire (Niveau)

Ce document statistique présente quelques informations quantitatives concernant la relation entre langue maternelle et langue d'enseignement chez les élèves fréquentant les écoles des commissions scolaires de l'Ile-de-Montréal durant l'année scolaire 1970-1971.

Les données proviennent du "Sommaire statistique de l'école" pour l'année 1970-1971. Trois tableaux présentent le nombre d'élèves suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement pour: 1. les commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal, 2. les commissions scolaires protestantes de l'Ile-de-Montréal, 3. l'ensemble de ces commissions scolaires.

En 1970-1971, 256161 élèves sont de langue maternelle française (catholiques: 252315 / protestants: 3846) alors que 254147 élèves ont comme langue d'enseignement le français (252792 / 1355). Par ailleurs, 101812 élèves sont langue maternelle anglaise (41347 / 60465) alors que 146626 élèves ont comme langue d'enseignement l'anglais (72061 / 74565). On remarquera que le secteur anglais attire 44814 élèves de plus que sa clientèle normale alors que le secteur français en attire 2014 de moins. Il semble donc que la quasi totalité des élèves dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais opte pour l'anglais comme langue d'enseignement.

Type de document: s
Région(s) administrative(s): 063
Auteur de l'analyse: ar

E D U Q 8170593

MINISTERE DE L'EDUCATION
DIRECTION GENERALE DE LA PLANIFICATION

ETUDES STATISTIQUES D.E. 9.04

NOMBRE D'ETUDIANTS FREQUENTANT LES ECOLES DES COMMISSIONS SCOLAIRES DE L'ILE-DE-MONTREAL SELON LA LANGUE MATERNELLE ET LA LANGUE D'ENSEIGNEMENT 1970/71

14 octobre 1971 Michel Amyot

Table des matières

	Page
Liste des tableaux	ii
1- Objectif du document	1
2- Source des données	1
3- Limites des données	2
4- Présentation des données	3
5- Les résultats	4

Liste des tableaux

Page

Tableau 1 - Nombre d'élèves des commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 — 7

Tableau 2 - Nombre d'élèves des commissions scolaires protestantes de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 — 12

Tableau 3 - Nombre d'élèves des commissions scolaires de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 — 14

1- Objectif du document

Ce document statistique vise essentiellement à présenter quelques informations quantitatives concernant la relation entre langue maternelle et langue d'enseignement chez les élèves fréquentant les écoles des commissions scolaires de l'Ile-de-Montréal durant l'année scolaire 1970/71.

2- Source des données

Chaque année le ministère de l'Education envoie des formulaires qui permettent de connaître le nombre et certaines caractéristiques des élèves inscrits dans les institutions d'enseignement du Québec. Le formulaire intitulé "Sommaire statistique des écoles" a bénéficié, en 1970/71, d'un traitement informatique privilégié qui nous a permis de connaître rapidement le nombre d'étudiants inscrits dans les institutions du niveau

infra-universitaire durant l'année scolaire 1970/71. Ce formulaire a permis de recueillir le nombre d'élèves suivant la langue maternelle soit: le français, l'anglais ou une autre langue, et suivant la langue d'enseignement, c'est-à-dire la langue dans laquelle ils reçoivent la majorité de leur enseignement, soit le français, l'anglais ou une autre langue.

Pour les fins de ce document, nous avons compilé les informations et comparé les résultats pour chacune des commissions scolaires de l'Ile-de-Montréal.

3- Limites des données

Ces données sont toutes fournies par la direction de chacune des écoles et doivent être vérifiées par le secrétaire-trésorier de chacune des commissions scolaires. On peut donc penser qu'elles jouissent d'un certain degré de fiabilité. Il serait cependant fort important d'évaluer quantitativement cette fiabilité ou, si l'on veut, connaître la marge d'erreur.

Le tableau 3 permet de noter que la répartition proportionnelle des élèves suivant la langue maternelle est conforme à la même répartition pour la population de l'Ile-de-Montréal en 1961 soit:

Elèves 1970/71		Population totale 1961 (rec.)[1]
langue maternelle:		
français:	63.9	62.7
anglais:	25.4	24.0
autre:	10.7	13.3
Total	100.0	100.0

4- Présentation des données

Il n'est pas facile de regrouper les organismes actuels en fonction des territoires proposés par le Bill 28. Pour ce faire, il nous faudrait connaître les écoles qui feront partie des futures commissions scolaires et additionner les données correspondantes, travail qui serait fort long.

1- Recensement du Canada 1961.

Nous avons donc préparé trois tableaux. Un premier regroupe les organismes catholiques suivant le numéro de la future commission scolaire qui englobera la plus grande partie du territoire actuel de ces organismes. La C.E.C.M. doit cependant être présentée comme un tout, même si son territoire sera partagé entre plusieurs commissions scolaires.

Le second tableau présente les données des commissions scolaires protestantes. Enfin la synthèse de ces données est présentée dans un dernier tableau.

5- Les résultats[1]

Chez les catholiques, 252,300 élèves sont de langue maternelle française, soit 77.7% de la population catholique totale (tableau 1). On observe qu'un nombre à peu près égal reçoit son enseignement en français. Il en résulte que le nombre d'élèves étudiant en langue anglaise est de 72,061, alors que seulement 41,347 élèves

---

1- Les tableaux ont été compilés par monsieur Richard Dufour, auxiliaire en recherche à la Direction générale de la Planification.

ont déclaré que l'anglais est leur langue maternelle. Il semble donc que les élèves catholiques de langue maternelle autre que le français ou l'anglais étudient dans cette dernière langue.

Les organismes protestants comptent 60,465 élèves de langue maternelle anglaise, soit 79.6% du total de leurs élèves (tableau 2). Alors que 3,486 élèves de ces organismes sont de langue maternelle française, seulement 1,355 étudient dans cette langue. Par contre, 74,565 élèves étudient en langue anglaise, soit 14,100 de plus que le nombre d'élèves de langue maternelle anglaise.

Bref, on peut observer que le nombre d'élèves des niveaux maternelle, élémentaire et secondaire qui étudient en langue anglaise est beaucoup plus élevé que celui des élèves de langue maternelle anglaise. Ce surplus, de l'ordre de 44,800 enfants, est presque égal au nombre (42,800) d'enfants ayant déclaré parler une langue maternelle autre que le français et l'anglais (tableau 3). Par contre, le nombre d'élèves qui étudient en français est légèrement inférieur au nombre d'enfants de langue maternelle française. Peut-être que des données plus raffinées

ou une étude particulière pourraient nous indiquer s'il s'agit là d'une véritable assimilation des francophones par les anglophones, car telle pourrait être l'interprétation à tirer de ces données. Bien sûr, l'assimilation des élèves de langue maternelle autre que le français à la population anglophone ne semble faire aucun doute du moins dans le domaine de l'enseignement.

Tableau 1

Nombre d'élèves des commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 (1)

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
Bill 28: territoire II						
C.S. OUTREMONT						
langue maternelle	1,889		233		226	2,348
langue d'enseignement	1,950	(+61)	398	(+165)	-	2,348
C.S. MONT-ROYAL						
langue maternelle	1,834		389		68	2,291
langue d'enseignement	1,777	(-57)	514	(+125)	-	2,291
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	3,723		622		294	4,639
langue d'enseignement	3,727	(+4)	912	+290	-	4,639
Bill 28: territoire VI						
C.S. VERDUN						
langue maternelle	10,795		2,439		127	13,361
langue d'enseignement	10,687	(-108)	2,674	(+235)	-	13,361
C.S. LASALLE						
langue maternelle	7,884		4,176		703	12,763
langue d'enseignement	7,952	(+68)	4,811	(+635)	-	12,763
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	18,679		6,615		830	26,124
langue d'enseignement	18,639	(-40)	7,485	(+870)	-	26,124

(1) SIMEQ 09/09/71

Tableau 1

Nombre d'élèves des commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 (suite)

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
Bill 28:territoire VIII						
C.S. DORVAL						
langue maternelle	1,295		1,120		58	2,473
langue d'enseignement	1,290	(-5)	1,183	(+63)	-	2,473
C.S. ST-PIERRE-AUX-LIENS						
langue maternelle	1,246		13		-	1,259
langue d'enseignement	1,259	(+13)	-	(-13)	-	1,259
C.S. LACHINE						
langue maternelle	4,256		1,665		138	6,059
langue d'enseignement	4,103	(-153)	1,956	(+291)	-	6,059
C.S. TRES-ST-SACREMENT						
langue maternelle	1,663		137		142	1,912
langue d'enseignement	1,611	(-22)	301	(+164)	-	1,912
C.S. ST-LAURENT						
langue maternelle	6,819		2,803		488	10,110
langue d'enseignement	6,785	(-34)	3,325	(+522)	-	10,110
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	15,249		5,738		826	21,813
langue d'enseignement	15,048	(-201)	6,765	(+1,027)	-	21,813

Tableau 1

Nombre d'élèves des commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 (suite)

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
Bill 28: territoire IX						
C.S.R. LE ROYER (part.)					-	7,243
langue maternelle	6,856		387		-	7,243
langue d'enseignement	6,831	(-25)	412	(+25)		
C.S. MONTREAL-EST						583
langue maternelle	583					583
langue d'enseignement	583					
C.S.POINTE-AUX-TREMBLES					78	5,550
langue maternelle	5,170		302		-	5,550
langue d'enseignement	5,051	(-119)	499	(+197)		
SOUS-TOTAL					78	13,376
langue maternelle	12,609		689		-	13,376
langue d'enseignement	12,465	(-144)	911	(+222)		
Bill 28: territoire X						
C.S. BALDWIN-CARTIER					321	15,720
langue maternelle	6,761		8,638		-	15,720
langue d'enseignement	7,248	(+487)	8,472	(-166)		
C.S. STE-ANNE-DE-BELLEVUE					1	722
langue maternelle	708		13		-	722
langue d'enseignement	722	(+14)	-	(-13)		

Tableau 1

Nombre d'élèves des commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 (suite)

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
Bill 28: territoire X (fin)						
C.S. ILE-BIZARD						
langue maternelle	441		1		-	442
langue d'enseignement	442	(+1)	-	(-1)	-	442
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	7,910		8,652		322	16,884
langue d'enseignement	8,412	(+502)	8,472	(-180)	-	16,884
Bill 28: territoire XI						
C.S.R. LE ROYER (part)						
langue maternelle	3,167		215		549	3,931
langue d'enseignement	3,024	(-143)	907	(+692)	-	3,931
C.S. ST-LEONARD-DE-PORT-MAURICE						
langue maternelle	3,674		495		1,966	6,135
langue d'enseignement	4,002	(+328)	2,133	(+1,638)	-	6,135
C.S. ANJOU						
langue maternelle	4,466		314		100	4,880
langue d'enseignement	4,880	(+414)	-	(-314)	-	4,880
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	11,307		1,024		2,615	14,946
langue d'enseignement	11,906	(+599)	3,040	(+2,016)	-	14,946

Tableau 1

Nombre d'élèves des commissions scolaires catholiques de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 (fin)

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
C.E.C.M.					26,226	227,071
langue maternelle	182,838		18,007		-	227,071
langue d'enseignement	182,595	(-243)	44,476	(+26,469)		
TOTAL CATHOLIQUES					31,191	324,853
langue maternelle	252,315		41,347		-	324,853
langue d'enseignement	252,792	(+477)	72,061	(+30,714)		

Tableau 2

Nombre d'élèves des commissions scolaires protestantes de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
C.S.R. LAKESHORE (part.)[1]						
langue maternelle	52		6,466		177	6,695
langue d'enseignement	-	(-52)	6,695	(+ 229)	-	6,695
C.S. WEST ISLAND						
langue maternelle	96		7,683		185	7,964
langue d'enseignement	43	(-53)	7,921	(+238)	-	7,964
C.S. BAIE-D'URFE-SENNEVILLE						
langue maternelle	6		741		39	786
langue d'enseignement	-	(-6)	786	(+45)	-	786
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	154		14,890		401	15,445
langue d'enseignement	43	(-111)	15,402	(+512)	-	15,445

1- Sauf la partie située hors de l'Ile-de-Montréal.

Tableau 2

Nombre d'élèves des commissions scolaires protestantes de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement, 1970-71 (fin)

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
P.S.B.G.M.						
langue maternelle	3,692		45,575		11,208	60,475
langue d'enseignement	1,312	(-2,380)	59,163	(+13,588)	-	60,475
SOUS-TOTAL						
langue maternelle	3,692		45,575		11,208	60,475
langue d'enseignement	1,312	(-2,380)	59,163	(+13,588)	-	60,475
TOTAL PROTESTANTS						
langue maternelle	3,846		60,465		11,609	75,920
langue d'enseignement	1,355	(-2,491	74,565	(+14,100)	-	75,920

Tableau 3

Nombre d'élèves des commissions scolaires de l'Ile-de-Montréal suivant la langue maternelle et la langue d'enseignement

LANGUE / ORGANISME	Français		Anglais		Autres	Totaux
	Effectifs	Différence	Effectifs	Différence		
CATHOLIQUES						
langue maternelle	252,315		41,347		31,191	324,853
langue d'enseignement	252,792	(+477)	72,061	(+30,714)	-	324,853
PROTESTANTS						
langue maternelle	3,846		60,465		11,609	75,920
langue d'enseignement	1,355	(-2,491)	74,565	(+14,100)	-	75,920
GRAND TOTAL						
langue maternelle	256,161		101,812		42,800	400,773
langue d'enseignement	254,147	(-2,014)	146,626	(+44,814)	-	400,773